

M 1503
3

ოთარ თაქთაქიშვილი

ანდერსი

მუსიკალური ჯგუფი
„4 capella“

Отар Тактакишвили

ЗАВЕЩАНИЕ

Смешанный хор
„4 capella“

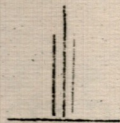
საპატენტო-საბეჭდო მუსიკალური ფონდი
თბილისი

Музыкальный фонд Грузинской ССР
19 ТБИЛИСИ 49

Обязательный экземпляр

ანდერძი

მუს. ო. თაქთაქიშვილსა
ტექსტი ზ. ლეონიძისა
რუს. თარგმანი ი. არაქიშვილისა



Завещание

Муз. О. Тактакишвили
Текст Г. Леонидзе
Перевод И. Аракишвили

Moderato.

მუსიკის სისტემა, რომელიც შედგება ხუთი ხაზისგან. პირველი ხაზი არის ვოკალური ხაზი, ხოლო დანარჩენი ხაზები — პიანოს აკომპანიმენტი. მუსიკის ბუნების აღსანიშნავად მითითებულია *Moderato.* და *mp* (mezzo-piano). ვოკალური ხაზის ქვეშ მოცემულია ქართული ტექსტი:
ქუი ჰი ქუი ჰი ქუ
ჟი და ჟი და ე

მუსიკის სისტემა, რომელიც შედგება ხუთი ხაზისგან. პირველი ხაზი არის ვოკალური ხაზი, ხოლო დანარჩენი ხაზები — პიანოს აკომპანიმენტი. მუსიკის ბუნების აღსანიშნავად მითითებულია *Moderato.* და *mp* (mezzo-piano).



pp

pp

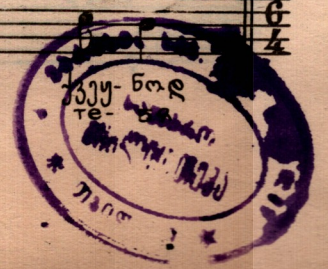
pp

p

He pe-чаль-ся маТЬ

He ГРУС-ти сь-ну смЕРТЬ проС-ти ть раН-ню-ю

сво-им слаВ-лю под-ви-гом и



სა- ჯე უნარ ზა- ჯი-
ი თე- თა მე- ნაგ-

გა- ჯი- ჯა- ჰეწი- გე
ნე- ნაგ- ად- ნი- იო

len. *mf*

rit. *piu mosso e poco a poco accelerando*

გა- ჰეწი- გე
ად- ნი- იო

მე ან ჯა- მან- გავს
ა ბა რო- დი- ნი

p *pp*

სულ- ჯე უვა- წი- ჯი
в сера- це ро- დი- ნი

სამ- ჰობ- ჟოა ჰო
жизнь от- და ა 0

p

ვე- ჰე- ნი ჰე
веч- но жив О

ჰე ან რამ- ჯან- გავს
ა за ро- ди ну

ან- რამ-
жизнь

poco crescendo

სამ- შო- ბლო ჰე
жизнь от- дал

სულ- ვე- უნა- რე- ბი
в сер- дце ро- ди нѣ

ან- გავს
от- дал

სულ- ვე- უნა- რე- ბი
в сер- дце ро- ди нѣ

სა- ნამ- რის სა- ჯან-
жив, по- ка бу- дут

ვე- ჰე- ნი სა- ნამ- რის სა- ჯან-
веч- но жив жив, по- ка бу- дут

ვე- ჰე- ნი სა-
веч- но жив Эй

ჰე

sempre cresc.

First system of musical notation. It consists of four staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and one bass staff. The music is in a key with three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics are written below the vocal staves. The first staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' above it. The lyrics are:
 1st staff: ვგრუ- ვი- ი
 2nd staff: ვ- ვი- გრად- ნი- ე
 3rd staff: ვ- ვი- გრად- ნი- ე
 4th staff: ბა- რის ვი- ნო- გრად- ნი- ე

Second system of musical notation. It consists of four staves: three vocal staves and one bass staff. The lyrics are:
 1st staff: კის- თი ბი ზრებ ს- ბა- რის ს- კა- ბუ- ჯან- დუტ
 2nd staff: კის- თი ბი ზრებ ვი- ვი- გრად- ნი- ე
 3rd staff: კის- თი ბი ზრებ ვი- ვი- გრად- ნი- ე
 4th staff: კის- თი ბი ზრებ ს- ბა- რის ს- კა- ბუ- ჯან- დუტ

Third system of musical notation. It consists of four staves: three vocal staves and one bass staff. The lyrics are:
 1st staff: ვგრუ- ვი- ი ვი- ვი- გრად- ნი- ე
 2nd staff: ვ- ვი- გრად- ნი- ე
 3rd staff: ვ- ვი- გრად- ნი- ე
 4th staff: ვ- ვი- გრად- ნი- ე

Allegro moderato.

მტყ- კის- ჰს- ბი ჰეი
 კის- ტი ჰრეტ ჰი
 მტყ- კის- ჰს- ბი ჰეი
 კის- ტი ჰრეტ ჰი
 მტყ- თაბ ჰეი სიკვ- ღილს ბუ იტ- უკით
 ოტ ვრა- გოვ მო- იო სმერტ სკრბი- ვაი

sempre cresc. ჰე- მი
 ი მო- სს- გილ- მს- ტე რს- მს- ლეთ
 ი მო- გილ- ნბი ხოლმ, გდე ა სპაო
 ჰეი სიკვ- ღილს ბუ იტ- უკით რს- მს- ლეთ
 გოვ მო- იო სმერტ სკრბი- ვაი ხოლმ სკრბი მო-
 ჰეი სს- სიკვ- ღილს ბუ იტ- უკით
 ოტ ვრა- გოვ სკრბი- ვაი ი მო-

სს- გილ- მს- ტე რს- მს- ლეთ რს-
 გილ- ნბი ხოლმ, გდე ა სპაო ვსემ
 სს- მს- ტე რს- მს- ლეთ რს-
 სკრბი ტოტ ხოლმ, გდე ა სპაო ვსემ
 სს- მს- ტე რს- მს- ლეთ სუ მტყ- მს
 გილ- ნბი ხოლმ გდე ა სპაო ტბი სკა- ჰი
 სს- მს- ტე რს- მს- ლეთ სუ მტყ- მს
 გილ- ნბი ხოლმ გდე ა სპაო ტბი სკა- ჰი

First system of musical notation, consisting of four staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The second staff is a treble clef with a key signature of two flats. The third staff is a treble clef with a key signature of two flats. The bottom staff is a bass clef with a key signature of two flats. The music features various note values, rests, and dynamic markings such as *p* and *pp*.

Tempo I.

Second system of musical notation, consisting of four staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats. The second staff is a treble clef with a key signature of two flats. The third staff is a treble clef with a key signature of two flats. The bottom staff is a bass clef with a key signature of two flats. This system includes a change in key signature to three flats (B-flat, E-flat, and A-flat) and a change in time signature to 6/4. It features complex rhythmic patterns, including triplets and slurs, and dynamic markings like *pp*.

Third system of musical notation, consisting of four staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three flats. The second staff is a treble clef with a key signature of three flats. The third staff is a treble clef with a key signature of three flats. The bottom staff is a bass clef with a key signature of three flats. The music continues with complex rhythmic patterns and slurs across the staves.

dim.

He пе- чаль- ся мать не грус- ти

mp

бу до- г у- до- ле- жу- сь не бе-
сви- ну смерть прос- ти твои ран- ню- ю

и пре- мя бес- тро- е
сви- ну про- жа- ет- ся с ма- терь-ю

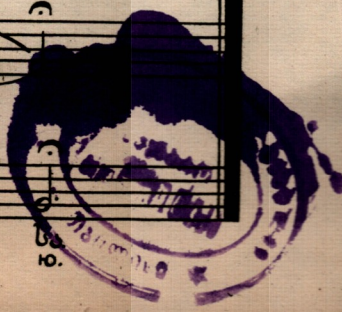


Meno mosso.

First system of musical notation. It consists of four staves: vocal line, two piano accompaniment staves, and a bass line. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The vocal line contains the following lyrics: "He- re- zis- vpe- ma- us- vsc- tro- e". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a sustained chord of A-flat in the left hand.

Second system of musical notation. It consists of four staves: vocal line, two piano accompaniment staves, and a bass line. The key signature has three flats and the time signature is 3/4. The vocal line contains the following lyrics: "csh- pro- za- et- sa- cma- terb- io- sa". The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern as the first system.

Third system of musical notation. It consists of four staves: vocal line, two piano accompaniment staves, and a bass line. The key signature has three flats and the time signature is 3/4. The vocal line contains the following lyrics: "sa- et- sa- cma- terb- io-". The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern as the first system.



№ 4 856.
Цена 4 руб.

29-164

რედაქტორი ვ. შველიძე
Редактор Ш. Мшвелидзе

Зак. 2088. Тираж 1000, У905439

ტექ. ხელმძღვ. პ. შიქიძე
Тех. рук. П. Ширяпов

Отпечатано в тип. „Заря Востока“, пр. Руставели, 42.